

TABLE

PRÉFACE. Traduire, un art politique : Pavese, Melville et la littérature américaine <i>par Manuel Esposito</i>	7
Note du traducteur	23
Herman Melville, écrivain et baleinier	25
<i>Moby Dick</i> : poème sacré – poème barbare	59
I	61
II	73
« Benito Cereno », le pressentiment de l'abîme	79
Hier et aujourd'hui : la découverte de l'Amérique .	91
Notes	101
Notes éditoriales	123